

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.

Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948 Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org) E- Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Friday - 9:00 AM to 5:00 PM

## Twenty-Second Sunday in Ordinary Time September 3, 2006

### **Masses:**

#### Saturday

8:00 AM (English)

5:00 PM (English)

#### Sunday

7:30 AM (English)

9:00 AM (English)

10:30 AM (Polish)

12:30 PM (Spanish)

5:00 PM (Spanish)

7:00 PM (Polish)

#### Weekdays

7:00 AM (English)

8:00 AM (English)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

### **Confessions:**

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)

#### Wednesday

7:00 – 8:00 PM (Spanish)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

#### Fourth Saturday

7:00 – 8:00 PM (Polish)

### **Devotions:**

#### Every Wednesday

The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

8:30 AM - 7:00 PM

7:00 PM Prayer Group-Adoration  
(Spanish)

#### First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour  
(English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration  
(English)

#### Every Fourth Saturday

7:00 PM Prayer Vigil (Polish)

**Fr. Radek Jaszczuk CSsR** - Pastor, Ext. 28

E-mail: [radek@stmaryofczestochowa.org](mailto:radek@stmaryofczestochowa.org)

**Fr. Zbigniew Pienkos CSsR** - Associate Pastor, Ext. 26

E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

**Fr. Waldemar Wieladek CSsR** - Associate Pastor, Ext. 27

E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

**Fr. Tomasz Zielinski CSsR** - Associate Pastor, Ext. 29

E-mail: [tomasz@stmaryofczestochowa.org](mailto:tomasz@stmaryofczestochowa.org)

**Alois Theis** - School Principal

E-mail: [principal@stmaryofczestochowa.org](mailto:principal@stmaryofczestochowa.org)

**Jessica Navarro** - Receptionist, Ext. 20

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Gabriela Garcia** - Receptionist, Ext. 20

E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Witold Socha** - Music Director, Tel. 708-430-8816

E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

**Sr. Magdalene Kabat** - Bulletin Editor, Ext 31

E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

**Alice Krzak** - Web Communications, Tel. 708-484-2640

E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

**Mary Warchol** - CCD

E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

**Sophie Schultz** - SPRED

## Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail:

[scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

## Parish School

3001 S. 49th Ave.

Tel. 708-656-5010

Fax 708-656-4043

E-mail:

[school@stmaryofczestochowa.org](mailto:school@stmaryofczestochowa.org)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.

## Sunday Iskierki Parafialne



### MASS INTENTIONS

#### September 3, Twenty-second Sunday in Ordinary Time

- 7:30 Parishioners  
9:00 †William & Lottie Vergulak (family)  
†Florence Wazny (Pat Cebula)  
Rosary Confraternity  
10:30 †Feliks Nowakowski  
†Andrzej Gil  
†Alojzy Łysiak  
†Zdzisław Maćkowiak  
12:30 †Rosa Rojas (2 yrs. Anniv., Irma González)  
Presentación 3 años (Andrea Aviña)  
5PM Por los feligreses  
7PM Za pafarian

#### September 4, Monday (Labor Day)

- 9:00 †Sophie Kubicki (family)  
†Walter J. Przewoznik (family)  
The rectory office will be closed.

#### September 5, Tuesday, Weekday

- 7:00 †Eleanor Warchol  
8:00 †Helen Natonski (Gloria Christensen family)

#### September 6, Wednesday, Weekday

- 7:00 Parishioners  
8:00 †Robert Wozniak (family)  
Adoration 8:30AM - 7:00PM

#### September 7, Thursday, Weekday

- 7:00 Holy Souls in Book of Remembrance  
8:00 †Ed Kandl ( Mamie Kandl)

#### September 8, Friday, Nativity of the Blessed Virgin Mary

- 7:00 †Leona Wisniewski (Janet)  
8:00 †Rose Zimowski (Don & Vivian Tabor)  
7:00 Polish Mass

#### September 9, Saturday, Peter Claver, priest

- 8:00 †Holy Souls in Book of Remembrance  
11:00 Wedding: Sofia Swider & Jayson Meid  
1:00 Wedding: Teresa Bielański & Andrzej Woźniak  
3:00 Wedding: Beata Ratulowska & Piotr Gromski  
5:00 25th Wedding Anniversary - David & Jean Yunker  
†Richard Pusateri (Friend)  
†Joseph A. Micnerski (Millie)  
†Jeff Schraub (Schraub Family)  
†Marco Salvino (St. Mary's Women's Club)

#### September 10, Twenty-third Sunday in Ordinary Time

- 7:30 †Helen Natonski (Ted & LaVerne Kozerski)  
9:00 SPRED Opening Mass  
†Stephanie Bokuniewicz (Ostrowski family)  
†Irene Kulaga (Stella Wazny)  
†Rosemary McCarthy (Mcarthy, Walsh, & Konz

- families)  
10:30 O Boże bł. dla Małgorzaty i Andrzeja Guńka w 1-ą rocz. ślubu oraz o szczęśliwe rozwiązanie dla Małgorzaty  
Za Zbigniewa za opiekę w 4-ą rocz. wypadku  
†Andrzej Gil  
†Feliks Nowakowski  
12:30 Por los feligreses  
5:00 Presentación de 3 años de Jennifer Fuentes (Dora Fuentes)  
Presentación de 5 años de Aida Zayas  
7:00 Za parafian

#### Lector Schedule

##### Saturday, September 9, 2006

- 5PM Sr. Magdalene  
Sylvia Spyrka

##### Sunday, September 10, 2006

- 7:30 John Kociolko,  
9:00 Helen Cison, Marissa Martinez  
10:30 Violetta Bielobradek, Janusz Ślęzak  
12:30 Martin Duran, Juana Salas  
Carmen Soto, , Marisol Ortiz  
5PM Linda Ramirez, Maria Rodriguez  
Armando Ruiz  
7PM Aldona Dziekonska



#### Eucharistic Ministers

##### Saturday, September 9, 2006

- 5PM Jean Yunker  
Joan Napoletano

##### Sunday, September 10, 2006

- 7:30 Frank Urban, Ed Hennessy  
9:00 Eleanore Skora, Rita Mejka  
Joanne Napoletano, Irene Saldana  
Vicente Saldana, Larry Napoletano  
10:30 Priests & Polish ministers  
12:30 Mario Segoviano, Mariana Garcia  
5PM Enrique Garcia, Maria Cruz Rodriguez  
7PM Priests



#### WEDDING Banns

There is a promise of marriage between:



- III. Sofia Swider & Jayson Meid  
III. Teresa Bielański & Andrzej Woźniak  
III. Beata Ratulowska & Piotr Gromski  
II. Danuta Nedza & Tomasz Furczon  
II. Agnieszka Murzanska & Władysław Zwoliński  
II. Justyna Rojszyk & Damian Sanociak  
I. Danuta Nedza & Tomasz Furczą  
I. Agnieszka H. Murzańska & Władysław K. Zwoliński  
I. Justyna Trojszyk & Damian Sanociak

#### We Welcome in Baptism.....

Oscar Jakubczak



St. Mary of Czestochowa

# ANNOUNCEMENTS



Our first Parish Carnival and Summer Fest was a spectacular event! We are most grateful to all of our parishioners that supported our efforts - those who purchased the Parish Raffle Tickets; those who supported the carnival by their attendance; and to everyone who prayed for its success!



Our pastor, Fr. Radek and our Associate priests are most grateful to all of the committees that worked so very hard to plan the carnival and to see it to fulfillment! It was a beautiful sight to witness the cooperation between the Polish, Spanish and English speaking parish communities. Mr. Theis, the teachers and the school parents also deserve a big hand for their help! Everyone's hard work and dedication as good stewards of our parish is very much appreciated.

Congratulations to the lucky winners of the raffle: \$3,000 - Lauren Sexton (granddaughter of parishioner, Terry Kulasik); \$1,000 - Robin Kinney (daughter-in-law of parishioner, Irene Kinney); \$500 - Dolores Presley; \$500 - Cruz Gentil; \$100 Winners: Rogelio Aguilera, Alex Belmares, Constance Cwiok, Wojciech Danko, Sophie Mateja, Anna Ott, Anne Vavrek

The proceeds of the Raffle and Carnival will be reported after all final payments have been met. Please visit our parish website to view the many photos taken by our own photographer, Fr. Waldemar, of the events at the carnival to learn of the good time had by everyone!

**Many thanks to Anna Ott for donating her \$100 winnings to the parish!**



Sunday Collections August 27, 2006

8/26	5:00PM	\$341.00
8/27	7:30AM	\$448.00
	9:00AM	\$1193.00
	10:30AM	\$2,486.00
	12:30PM	\$1,249.00
	5:00PM	
	7:00PM	
		<b>TOTAL \$5,717.00</b>

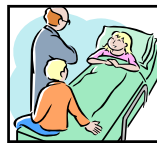


St. Mary of Czestochowa's Summer Fest  
Sponsored by:

- Los Olivos Restaurant ..... \$1,000.00
- Cicero Voters Alliance
- The Larry Dominick Team ..... \$500.00
- Skylite West Banquets ..... \$500.00
- Mid America Bank ..... \$450.00
- Richard A. Wojkovich ..... \$360.00
- Prime Financial ..... \$225.00
- J. Kulaga Family ..... \$150.00

Non-monetary donations:

- Al's Pizza & Restaurant
- Budweiser
- Jack Phelan Chevrolet
- Miranda Hispanic Marketing
- Public Auto
- Super Mercado 5 Hermanos
- Super Mercado La Merced



**SICK PARISHIONERS,  
RELATIVES & FRIENDS**

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| Rebecca Alvarez         | Baby Kenneth Quiroz |
| Nadine Anderson         | Ann Sak             |
| Robin Bonavolante       | Lucy Santiago       |
| Aurora Castro           | Daniel Somoza       |
| Irene Cebrzynski        | Gina Somoza         |
| Sam Cmunt               | Anna Lauren Swade   |
| Robert DeDera           | Florence Szot       |
| Anthony Falco           | Dorothy Tetlak      |
| Cardinal Francis George | Ethel Thomas        |
| Gordon L. Gladden       | Kimberly Tross      |
| Florence Glosniak       | Adam Urban          |
| Josephine Jesuit        | Anton Urban         |
| Lilian Kocanda          | Loretta Wachowicz   |
| Nilene Kolbuck          | Roman Wojcik        |
| Joseph Korvich          | Frances Wojdula     |
| Doris Ludvik            | Mary Wojtowicz      |
| Royden Martin           | Cecilia Ziegler     |
| Ann Monczynski          | Clara Zima          |
| Albina Mozdzien         |                     |

## St. Mary's Parish News September 3, 2006

### Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

- ▶ Are you curious about the Catholic Faith?
- ▶ Are you interested in becoming a Catholic yourself?
- ▶ Are you already a Catholic, but never received First Communion or Confirmation?
- ▶ Do you worship with us or have children in our faith, and now want to explore this faith for yourself?
- ▶ Do you know someone over the age of 18 who does answer "yes" to one of these questions?

**If you answered "yes" to any of these questions, then an RCIA or Adult Sacramental Preparation Program might be for you!**

These programs are a non-threatening, welcoming gathering of adults who are joining together on a journey to explore, share and learn.

If you are already Baptized in any Christian religion, and need other Sacraments, a copy of your Baptismal Certificate in either the Catholic Church or a non-Catholic Church must be provided.

*The Cooperative of Catholic Parishes in the Berwyn-Cicero area is sponsoring RCIA programs and Adult Sacramental Programs in Spanish and English.*

*Spanish RCIA Program will be held at St. Frances of Rome Church in Cicero.*

*Spanish Adult Sacramental Preparation Program will be held at St. Anthony of Padua Church in Cicero.*

*English RCIA/Adult Sacramental Preparation Program will be held at St. Odilo Church in Berwyn.*

If you are interested, or if you want to determine your eligibility for the program, or you want to have an opportunity to be married in the Catholic Church, or just have some questions, please contact, Fr. Radek, our pastor.

**You must be registered in one of the Catholic Churches in the Berwyn-Cicero Cooperative and have the recommendation of your Pastor in order to participate in either the RCIA Program or the Sacramental Preparation Program.**

*The cost of the program is only \$125.00*

**The first English Speaking RCIA/Adult Sacramental Preparation Program will be held on Tuesday, September 19, 2006 at St. Odilo Church. The date for the 1st Spanish speaking programs are not determined as yet.**



Our nation celebrates LABOR DAY on Monday, September 4, 2006. **There will be only Mass celebrated at 9:00 A in our parish church.** Also, the rectory office will be closed for the day.

### What I need to know about Religious Life I can learn at the RELIGIOUS VOCATION FAIR!

When: September 24, 2006  
Where: St. Mary of Celle Parish  
1428 Wesley  
Berwyn, IL 6040

Time: 9:00Am - 1:00PM

Come to enjoy coffee and donuts and meet and greet religious women and men to learn about their lives. **Be the hands and feet of Jesus Today!**

On the weekend of September 9/10 a second collection will be taken up to assist the Church in Poland. Through your generous donations the Catholic League for Religious Assistance to Poland is able to:



- 1) Educate priests
- 2) Support the Polish Papal Institute in Rome
- 3) Support the Polish Papal College in Rome
- 4) Support the Polish Seminary in Paris
- 5) Build the Temple of God's Providence in
- 6) Renovate Churches and Seminaries
- 7) Reach Souls through Catholic Press, radio

and TV

If you prefer, your tax deductible donations can be sent to:

**Bishop Jakubowski, Executive Director.**

**Catholic League for Religious Assistance to Poland  
6002 W. Berteau Ave, Chicago, IL 60634**

May the Good Lord, with his Mother, Our Lady of Czestochowa bless you and thank you for your generosity!

### Gospel Reading: Mark 7:1-8, 14-15, 31-23

Now when the Pharisees with some scribes who had come from Jerusalem gathered around him, they observed that some of his disciples ate their meals with unclean, that is, unwashed hands. (For the Pharisees and, in fact, all Jews, do not eat without carefully washing their hands, keeping the tradition of the elders. And on coming from the marketplace they do not eat without purifying themselves. And there are many other things that they have traditionally observed, the purification of cups and jugs and kettles and beds.) So the Pharisees and scribes questioned him, "Why do your disciples not follow the tradition of the elders but instead eat a meal with unclean hands?" He responded, "Well did Isaiah prophesy about you hypocrites, as it is written: 'This people honors me with their lips, but their hearts are far from me; In vain do they worship me, teaching as doctrines human precepts.' You disregard God's commandment but cling to human tradition." He summoned the crowd again and said to them, "Hear me, all of you, and understand. Nothing that enters from outside can defile that person; but the things that come out from within are what defile." From within people, from their hearts, come evil thoughts, unchastity, theft, murder, adultery, greed, malice, deceit, licentiousness, envy, blasphemy, arrogance, folly. All these evils come from within and they defile."

***We are called to welcome God's word and to let it take root in our hearts. Through the observance of the Lord's commands, we shall experience the fullness of life.***



Adoration of the Blessed Sacrament takes place in our parish church every Wednesday from 8:30am until 7pm.

### Religious Education

Religious Education classes (CCD) will begin on Saturday, September 9, 2006 at 8:00AM. All sessions are two hours long; students will be dismissed at 10:00AM. Catechists are still needed to help with the program. If we do not have more catechists to meet our needs we will be forced to limit the number of students that we can accept into the program. Call Mary Warchol at 652-4548 if you would be interested to help in the role of catechist.

## Anuncios Parroquiales 3 de Septiembre de 2006

### Domingo XXII del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo se acercó a Jesús un grupo de fariseos con algunos letrados de Jerusalén y vieron que algunos discípulos comían con manos impuras (es decir, sin lavarse las manos). (Los fariseos, como los demás judíos, no comen sin lavarse antes las manos, restregando bien, aferrándose a la tradición de sus mayores, y al volver de la plaza no comen si lavarse antes, y se aferran a otras muchas tradiciones, de lavar vasos, jarras y ollas). Según eso, los fariseos y los letrados preguntaron a Jesús: ¿Por qué comen tus discípulos con mano impuras y no siguen tus discípulos la tradición de los mayores? Él les contestó: Bien profetizó Isaías de vosotros, hipócritas, como está escrito: "Este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí. El culto que me dan está vacío, porque la doctrina que enseñan son preceptos humanos." Dejáis a un lado el mandamiento de Dios para aferraros a la tradición de los hombres. En otra ocasión llamó Jesús a la gente y les dijo: Escuchad y entended todos: Nada que entre de fuera puede hacer al hombre impuro; lo que sale de dentro es lo que hace impuro al hombre. Porque de dentro del corazón del hombre salen los malos propósitos, las fornicaciones, robos, homicidios, adulterios, codicias, injusticias, fraudes, desenfreno, envidia, difamación, orgullo, frivolidad. Todas esas maldades salen de dentro y hacen al hombre impuro.

Mc 7,1-8,14-15.21-23

Ha! Recuerde que el lunes, 3 de septiembre la rectoría estará cerrada "Observación del Día del Trabajo".

Invitamos a Uds. muy cordialmente a participar en la Misa a las 9.00 de la mañana en éste día. Es la buena posibilidad de agradecer a Dios por el trabajo que Ud. tiene o pedir por el nuevo.



### Ministros de Hospitalidad

Una excelente oportunidad para todas las personas que desean prepararse para ejercer este ministerio en la Misa y desarrollar sus conocimientos y espiritualidad ministerial para contribuir activamente con sus dones y talentos a la vida de fe de su comunidad parroquial.

**Fecha:** 12, 13 y 26 de Octubre de 2006

**Lugar:** Parroquia del Buen Pastor

**Teléfono:** 773-486-5153 ext. 231 y 251  
2719 S. Kolin Ave, Chicago, IL 60623

**Costo:** \$25 por persona o \$20 p/persona si asisten cinco o mas del mismo grupo o parroquia.

### Información sobre Clases de Religión (CCD)

St. Mary of Czestochowa año escolar 2006-2007. Las clases empiezan el Sábado 9 de Septiembre de 2006.



### Queridos Feligreses y Amigos

La celebración de la Fiesta de Nuestra Señora de Czestochowa y de Festival Parroquial era de verdad un acontecimiento especial, que será siempre memorable para todos nosotros. Nos daba mucha alegría observar a nuestros feligreses de diversos grupos étnicos trabajando junto para hacer nuestra celebración un gran éxito. Agradecemos del fondo de corazón por todo su trabajo duro.



Estamos muy agradecidos a Obispo Paprocki para oficiar la Misa a horas 9:00AM en nuestra Fiesta Patronal. Muchas gracias a todos nuestros feligreses y amigos que



participaron en la Celebración Principal a horas 3:00PM. Agradecemos a todos que prepararon estas celebraciones. Gracias a los que trabajaron para preparar el Festival Parroquial y han trabajado duro durante los cuatro días. Que Dios recompense a Todos Ustedes y la Virgen María interceda.



**XXII Niedziela Zwykła**

Zebrali się u Niego faryzeusze i kilku uczonych w Piśmie, którzy przybyli z Jerozolimy. I zauważyli, że niektórzy z Jego uczniów brali posiłek nieczystymi, to znaczy nie obmytymi rękami. Faryzeusze bowiem, i w ogóle Żydzi, trzymając się tradycji starszych, nie jedzą, jeśli sobie rąk nie obmyją, rozluźniając pięść. I /gdy wróca/ z rynku, nie jedzą, dopóki się nie obmyją. Jest jeszcze wiele innych /zwyczajów/, które przejęli i których przestrzegają, jak obmywanie kubków, dzbanków, naczyń miedzianych. Zapytali Go więc faryzeusze i uczeni w Piśmie: Dlaczego Twój uczniowie nie postępują według tradycji starszych, lecz jedzą nieczystymi rękami? Odpowiedział im: Słusznie prorok Izajasz powiedział o was, obłudnikach, jak jest napisane: Ten lud czci Mnie wargami, lecz sercem swym daleko jest ode Mnie. Ale czci Mnie na próżno, ucząc zasad podanych przez ludzi. Uchyliście przykazanie Boże, a trzymacie się ludzkiej tradycji, /dokonujecie obmywania dzbanków i kubków. I wiele innych podobnych rzeczy czynicie/. Potem przywołał znowu tłum do siebie i rzekł do niego: Słuchajcie Mnie, wszyscy, i zrozumiejcie! Nic nie wchodzi z zewnątrz w człowieka, co mogłoby uczynić go nieczystym; lecz co wychodzi z człowieka, to czyni człowieka nieczystym. Z wnętrza bowiem, z serca ludzkiego pochodzą złe myśli, nierząd, kradzieże, zabójstwa, cudzołóstwa, chciwość, przewrotność, podstęp, wyuzdanie, zazdrość, obelgi, pycha, głupota. Całe to zło z wnętrza pochodzi i czyni człowieka nieczystym.

Mk 7,1-8.14-15.21-23

**Labor Day !**

W najbliższy poniedziałek obchodzimy w USA święto pracy czyli Labor Day. Zwykle tego dnia udajemy się na pikniki, gromadzimy się w rodzinnym gronie albo też rozpalamy grilla tuż za naszym domem.



Najprzyjemniejszym faktem jest to, że mamy wolny dzień. Również w naszym kościele uczymy ten dzień Mszy św.. o godz. 9:00 rano. W tej Mszy św. szczególnie można prosić naszego Niebieskiego Ojca o lepszą pracę, czy też dziękować za już posiadaną.



**Bóg zapłać!!!**

Składamy serdeczne staropolskie „Bóg zapłać” tym, którzy włączyli się w przygotowanie uroczystości ku czci Matki Boskiej Częstochowskiej i Karnawału Parafialnego. Bóg zapłać Wam wszystkim za przyjęcie i wspaniałą modlitwę. Niech Matka Boska Częstochowska wyjedna Wam łaski błogosławieństwa Bożego na dalsze lata Waszego życia i pracy.

Serdecznie dziękujemy solistom i chórowi „Millenium” pod dyktando naszego utalentowanego organisty pana Witolda Sochy, Orkiestrze dętej i wszystkim k t ó r z y



uświetnili uroczystą liturgię o godz. 10:30 i 3:00 po południu.



Szczególne podziękowanie Wszystkim, którzy włączyli się w przygotowanie i udział w Karnawale Parafialnym pod przewodnictwem Pani Alicji Krzak. Serce napęłniała radość, widząc jak parafianie z różnych narodowości pracowali razem. Tak się buduje wspólnotę parafialną.



## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

### Drodzy MŁODZI!

Jeżeli szukacie  
bratniej duszy,  
jeżeli chcecie



pogłębić swoją  
wiarę, jeżeli chcecie  
posłuchać dobrej  
muzyki, to serdecznie  
zapraszamy  
was na **II SPOTKANIE MŁODZIE-  
ŻY** które odbędzie się **23 września  
2006 o 10:00 am.** przy 9000 W. 81st  
St, Justice IL. Więcej informacji u  
o.Tomasza oraz na stronie interneto-  
wej: [www.mlodziepolska.com](http://www.mlodziepolska.com)

### Matki Bożej Siewnej

Dnia 8 września obchodzimy Święto Narodzenia  
Najświętszej Maryi Panny (Matki Bożej Siew-  
nej). Msza Św. W języku polskim będzie o go-  
dzinie 7:00 wieczorem. Bardzo serdecznie zapra-  
szamy na wspólną modlitwę.

### Prasa Katolicka

Tak jak w każdą niedzielę tak również i dzisiaj wy-  
chodząc z kościoła można nabyć nowy numer Ty-  
godnika Katolickiego „Niedziela”. Znaj-  
dziemy tam bardzo ciekawe artykuły  
na temat życia kościoła w Polsce także  
naszej Archidiecezji. Czytając ten  
tygodnik a także inne publikacje np.  
„Różaniec”, „Anioł stróż”, „Rodzina  
Radia Maryja” pogłębiamy naszą wiarę  
oraz miłość do Boga i Kościoła



### St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro

### a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Phone / Telefon / Teléfono

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Please drop Membership Form into the offer-  
tory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę  
lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la  
Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a  
la Rectoría.